

ESPAÑOL

Lesson #10 - A mi parecer, es importante que todos estemos informados



www.cactuslanguagetraining.com/hola



Lesson Conversation: Escucha la conversación, primero a una velocidad normal.

Español:

LORENZO: No estoy de acuerdo contigo. Creo que a todos nos importa el futuro del planeta. Lo que sucede es que muchas veces no encontramos la forma de hacer algo.

JAIME: ¿Y crees que hablarle a la gente es suficiente?

LORENZO: ¡Claro que no! Mira, por un lado, hay que empezar por difundir la situación. A mi parecer, es importante que todos estemos informados.

JAIME: Con respecto a eso, creo que la sociedad está bastante informada, y sin embargo...

LORENZO: Pero no se trata sólo de informar. Después de eso, deberíamos formar algún grupo o asociación.

JAIME: ¿Pero cómo piensas hacer eso? No es fácil reunir gente con un fin determinado.

LORENZO: Internet será de gran ayuda. Es más, si montamos un sitio interesante, podremos lograr en poco tiempo que mucha gente se interese.

JAIME: Ajá... ¿y luego qué?

LORENZO: Espera que llegue a ese punto. Al mismo tiempo, debemos buscar toda la información posible sobre contaminación ambiental, modos de evitarla. Comenzar por las pequeñas acciones diarias que contribuyen a mejorar el medio ambiente.

Ahora, escucha la conversación con la traducción al inglés.

Inglés:

LORENZO: I don't agree with you. I think that the future of the planet is important to everyone. The thing is that we can't often find a way to do anything.

JAIME: And you think that talking to people is enough?

LORENZO: Of course not! Look, on one hand, we have to start by spreading the word about the situation. In my opinion, it's important that we're all informed.

JAIME: With respect to that, I think that society is pretty well- informed, and still...

LORENZO: But it's not just about having the information. Next, we should form a group or an association.

JAIME: But how do you expect to do that? It's not easy to get people together for a determined plan.

LORENZO: The internet will be a big help. What's more, if we create an interesting site, we could get the attention of a lot of people in a little time.

JAIME: I see... and then what?

LORENZO: We'll cross that bridge when we come to it. At the same time, we should search for any possible information about environmental contamination, ways to avoid it and begin with the small day to day actions that contribute to the improvement of the environment.

JAIME: ¿Y eso a dónde nos lleva? La mina sigue contaminando.

LORENZO: No me dejas terminar. Cuando hayamos reunido suficiente cantidad de gente, podremos redactar un pedido y elevarlo a las autoridades.

JAIME: ¿Crees que serviría de algo? ¿Piensas que alguien siquiera lo leerá?

LORENZO: Creo que sí. Tú sabes cómo funcionan las cosas: cuando un tema se hace público, la sociedad se empieza a preocupar.

JAIME: No estoy completamente seguro, pero estoy empezando a pensar que podría resultar.

LORENZO: ¡Bravo! ¿Ves? Así se empieza: ya somos dos.

JAIME: And where does that get us? The mine is still contaminated.

LORENZO: You didn't let me finish. Once we have got enough people together, we'll be able to put together a petition and take it to the authorities.

JAIME: Do you believe that would do any good? Do you think that anyone would even read it?

LORENZO: I think they would. You know how things work: when a topic like this becomes public, they begin to appear concerned.

JAIME: I'm not completely sure, but I'm beginning to think that it could work.

LORENZO: Way to go! See? This is how it starts: there are two of us already.

Vocabulary List and Sample Sentences:

Difundir	To spread, to disseminate, to issue, to broadcast	Verbo de 3ª conjugación
<p>Notas: Significa "propagar o divulgar conocimientos, noticias, actitudes, costumbres, modas... etc.</p> <p>Ejemplo: Uno de los problemas que tienen algunos sistemas educativos en la región latinoamericana es que no saben cómo difundir los resultados del rendimiento de los alumnos.</p>		
<p>Palabras relacionadas:</p> <p>Difusión ("broadcasting" o "syndication"): sustantivo femenino. Es la acción de difundir(se) o extender(se) algo.</p> <p>Ejemplo: Creo que la labor que hacen las ONGs necesita mayor difusión.</p>		
Montar	To create, to set up	Verbo de 1ª conjugación

Notas: Se refiere a la acción de armar, poner en su lugar las piezas de cualquier aparato o máquina. También se refiere al hecho de poner las instalaciones necesarias para que algo funcione (un negocio, una casa). O poner una cosa sobre otra.

Ejemplo:

La facultad de Artes se encargó de montar todo el escenario para la representación de La Vida es Sueño, de Caderón de la Barca.

Acaba de montar su casa nueva, así que no le ha quedado mucho dinero.

Montó las cajas una sobre la otra para hacer más espacio en el depósito.

Palabras relacionadas:

El verbo “montar” también se refiere al acto de cabalgar. O, cuando te subes a una moto puedes decir también que te has montado en una moto.

Ejemplo: Pues, fíjate, en las vacaciones hasta monté a caballo, que nunca antes lo había hecho.

Remontar: verbo de 1ª conjugación. Significa subir una cosa, elevarse, subir por un sitio, superar dificultades, recordar, ascender una cantidad de dinero a una cifra determinada, pertenecer a una época.

Ejemplos:

Los niños estaban felices remontando sus cometas.

El ave remontó vuelo asustada por mis pasos.

Los salmones remontan el río.

Estamos remontando la mala situación del año pasado.

Mis recuerdos se remontan a cuando tenía 4 años.

Los gastos de nuestro viaje se remontaron a una cifra que no habíamos calculado.

La construcción de este castillo se remonta al siglo XV.

Otros usos:

Cuando decimos que alguien “montó en cólera”, queremos decir que se enojó mucho.

Ambiental	Environmental	Adjetivo
<p>Notas: Perteneciente o relativo al ambiente, condiciones o circunstancias.</p>		
<p>Ejemplo: La deforestación de la selva amazónica terminará agravando la contaminación ambiental de las capitales sudamericanas.</p>		
<p>Palabras relacionadas:</p>		
<p>Ambiente: sustantivo masculino. Significa aire o atmósfera. También condiciones o circunstancias físicas, sociales, económicas, etc., de un lugar, de una reunión, de una colectividad o de una época.</p>		
<p>Medio ambiente: conjunto de circunstancias culturales, económicas y sociales en que vive una persona. También conjunto de circunstancias exteriores a un ser vivo.</p>		
<p>Impacto ambiental: conjunto de posibles efectos negativos sobre el medio ambiente de una modificación del entorno natural, como consecuencia de obras u otras actividades.</p>		
<p>Ejemplo: El ambiente de la reunión se enrareció luego de las palabras de Pedro. Cuidar el medio ambiente debería ser una prioridad de todos los seres humanos. Creo que nadie está considerando el impacto ambiental que producirá la instalación de esa planta fabril en esta zona.</p>		

Siquiera	Even, at least	Adverbio
----------	----------------	----------

Notas: adverbio que básicamente significa “por lo menos”, “tan sólo”.

Ejemplo:

Entiendo que no quieras hablar conmigo, pero trata siquiera de explicarme las razones de tu disgusto.

Palabras relacionadas:

“Ni siquiera” (not even): frase adverbial. Tiene el mismo significado que “siquiera”. Se usa en frases compuestas negativas.

Ejemplo:

Me siento muy mal, no tengo ni siquiera ganas de levantarme de la cama.

Ni siquiera se despidió al irse.

A mi parecer	In my opinion, the way I see it	Frase
--------------	---------------------------------	-------

Notas: Significa “en mi opinión” o “desde mi punto de vista”.

Ejemplo:

A mi parecer, tu argumento es una falacia.

A mi parecer, estás completamente equivocada.

Palabras relacionadas:

Parecer: verbo de 2ª conjugación con varios significados.

- a) Manera de pensar de alguien sobre cierta cosa. Ejemplo: Mi parecer es que ya es demasiado tarde para salir.
- b) Tener una cosa cierto aspecto. Ejemplo: Esos zapatos parecen demasiado grandes para ti.
- c) Con “bien” o “mal”, expresa un juicio de valor. Ejemplo: Me parece bien que salgas a divertirte, pero me parece mal que descuides tus estudios.
- d) Tener una cosa el mismo aspecto que otra, parecerse, semejar. Ejemplo: Tu hija se parece a ti cuando tenías su edad.

“Al parecer”: significa “según las apariencias, según lo que parece”. Ejemplo: Al parecer, está mucho mejor.

“Aunque no lo parezca”: frase que se usa para decir que algo no es lo que parece. Ejemplo: Aunque no lo parezca, ella te quiere mucho.

“Parece imposible”: expresión de asombro. Ejemplo: Parecía imposible que fueran a congeniar, y, sin embargo se llevan muy bien.

“Según parece”: frase que se usa para enunciar algo de lo que no se tiene seguridad. Ejemplo: Según parece, el director estaría por renunciar.

Redactar	To put together, to draw up, to write	Verbo de 1ª conjugación
----------	---------------------------------------	-------------------------

Notas: Cuando redactamos, ponemos por escrito algo sucedido, acordado o pensado con anterioridad... En total, "componemos" un texto.

Ejemplo: Podremos redactar un pedido y elevarlo a las autoridades.

Palabras relacionadas:

Redacción: sustantivo femenino. Acción o efecto de redactar. También se llama "redacción" al conjunto de los redactores de un periódico.

Ejemplo: La redacción del documento me llevará más tiempo de lo que pensé.

Grammar Point:

1. Marcadores del discurso

Son conectores que sirven para expresar la relación entre las ideas. Ayudan a entender y a predecir las informaciones que aparecen en él, y le dan cohesión.

Hay distintos tipos de conectores y cada uno de ellos expresa un tipo de relación diferente.

Conectores para ordenar y organizar la información

por una parte... por otra parte
por un lado... por otro lado

en primer, segundo... lugar
a continuación
finalmente

Ejemplos:

En primer lugar, se trata de una energía limpia. **En segundo lugar**, es muy barata...

Por una parte, tienes razón en que es poco dinero el que te pago. Pero, por otro lado, es el acuerdo al que habíamos llegado, ¿recuerdas?

Conectores causales

Muestran la causa de un hecho o acción.

puesto que
porque
ya que
a causa de que

debido a que
dado que
como
pues

Ejemplos:

En esta ciudad, hay muchos problemas de tráfico **debido a que** la gente sigue usando sus coches y no los transportes públicos.

Como los parques de la ciudad son pocos y pequeños, hay que cuidarlos bien.

El nivel del mar puede ir subiendo poco a poco, **debido al calentamiento** global.

La variedad de los productos agrícolas puede ir cambiando, **a causa del crecimiento** de la temperatura.

Dados los problemas existentes, es conveniente paralizar las obras.

Dadas las dificultades que han surgido, hay que pensar en otras posibilidades.

Como has visto en los ejemplos, los conectores causales pueden usarse en diversas estructuras, y en diferentes posiciones dentro de una oración.

Algunas de las estructuras que hemos usado son:

Conector + causa + información

A causa de y debido a + sustantivos

Dado, dada, dados, o dadas + artículo + sustantivo.

Conectores consecutivos

Explican la consecuencia de un hecho o acción.

por eso
por lo tanto

consecuentemente
entonces

Ejemplos:

El lago ya está muy contaminado; **por eso**, las fábricas tienen que dejar de arrojar toxinas en él.
Cada vez hay más coches; **por lo tanto**, los problemas de aparcamiento están aumentando.

Conectores de adición

Añaden ideas a lo dicho anteriormente.

también
además

asimismo
igualmente

Ejemplos:

Es un proyecto muy bien diseñado. **Además**, ha sido apoyado por la organización medioambiental más importante del país.
En la reunión, se comentaron las medidas que va a aplicar la Administración pública para resolver el problema. **Asimismo**, se habló de lo que pueden hacer los ciudadanos.

Conectores de oposición o contraste

Sirven para introducir una idea contraria a la expresada con anterioridad. "A pesar de" se usa cuando se quiere indicar mayor contraste.

pero
sin embargo
aunque
aunque + verbo en subjuntivo (para referirse a un futuro hipotético)

a pesar de que
a pesar de + sustantivo
a pesar de + verbo en infinitivo
a pesar de + verbo en subjuntivo

Ejemplos:

Todo el mundo está en contra de la espuma de polietileno; **sin embargo**, sigue fabricándose.

A pesar de que muchos hablan sobre la importancia de la conservación, la mayoría hace poco.

El ayuntamiento va a construir el aparcamiento, **a pesar de** la oposición de los vecinos.

El ayuntamiento va a construir el aparcamiento, **a pesar de** conocer la opinión de los vecinos.

Es una ciudad muy linda, **a pesar de que** esté muy contaminada.

Me parece que el problema seguirá existiendo, **aunque tomen** esas medidas.

Conectores de resumen o conclusión

Se usan para indicar el fin del discurso.

en resumen
en conclusión

para concluir
por todo ello

Ejemplos:

En resumen, la idea de prohibir el tráfico en esas calles nos parece sensata porque habrá menos contaminación.

Para concluir, nos parece una buena idea y la apoyaremos para conseguir que sea aprobada por el ayuntamiento.

Review Track:

En la lección de hoy, hemos estudiado los marcadores del discurso, es decir, los conectores. Ahora, vamos a darte una oración en la cual habrá uno de estos conectores. Tú debes identificar el conector y decidir si expresa la organización de ideas, causa, consecuencia, oposición, conclusión o si se usa para añadir ideas. Por ejemplo, si la oración es “en primer lugar, será un alivio para los peatones”, la respuesta correcta sería así: El conector es “en primer lugar” y expresa la organización de ideas. ¿Estás preparado? Empecemos.

1: El ayuntamiento va a construir el aparcamiento, a pesar de la oposición de los vecinos.
El conector es “a pesar de” y expresa oposición.

2: El nivel del mar puede ir subiendo poco a poco, debido al calentamiento global.
El conector es “debido a” y expresa causa.

3: Es un proyecto muy bien diseñado. Además, ha sido apoyado por la organización medioambiental más importante del país.
El conector es “además” y añade una idea.

4: Me parece que el problema seguirá existiendo, aunque tomen esas medidas.
El conector es “aunque” y expresa oposición.

5: Todo el mundo está en contra de la espuma de polietileno; sin embargo, sigue fabricándose.
El conector es “sin embargo” y expresa oposición.

6: El proyecto favorecerá a los propietarios de inmuebles, ya que es muy probable que las viviendas experimenten un importante incremento en sus precios.
El conector es “ya que” y expresa causa.

7: Creo que resolverán el problema, aunque haya mucha oposición.
El conector es “aunque” y expresa oposición.

8: Para concluir, el problema de la contaminación en los parques nacionales es un asunto grave y requiere urgentemente de nuestra atención.

El conector es “para concluir” y expresa conclusión.

9: No soy propietario de esa zona, por eso el problema del tráfico no me importa mucho.

El conector es “por eso” y expresa consecuencia.

10: Para el segundo proyecto, podemos esperar un largo debate, puesto que el primero tardó dos años en resolverse.

El conector es “puesto que” y expresa causa.

Bien. Ahora, cambiemos el ejercicio. Esta vez, vamos a hacerte una pregunta relacionada con la ecología. Solamente tienes que contestarla. Después, nosotros te daremos nuestra respuesta. Pero, fíjate que nuestra respuesta aquí sirve como un ejemplo de cómo responder. ¿Estás preparado? Empecemos.

1: ¿Cómo se puede ahorrar energía en la casa?

Podemos apagar las luces de las habitaciones en que no estamos.

2: ¿Como se puede reducir el consumo de agua?

Podemos evitar el goteo innecesario de la ducha malograda.

3: ¿Cómo podemos dejar de producir tanta basura?

Podemos evitar el uso de bolsas plásticas.

4: ¿Cómo se puede ahorrar papel?

Podemos usar ambos lados de la hoja e imprimir solo cuando sea necesario.

5: ¿Cómo podemos prescindir del uso del petróleo?

Podemos montar en bicicleta para viajes de poca distancia e innovar en la creación de automóviles de energías alternativas.

6: ¿Qué haces tú para mejorar el medio ambiente?

Cuando me baño, cierro el grifo de agua mientras me enjabono, tratando de que sea una ducha corta.

7: ¿Qué podemos hacer para conservar los parques nacionales?

Podemos dejar de hacer fogatas en ellos y parar la tala indiscriminada de los árboles.

8: ¿Cómo podemos promover el cultivo de productos agrícolas locales?

Podemos limitar nuestra compra de productos importados y dar preferencia a los cultivos locales.

9: ¿Qué podemos hacer para recuperar la pureza de los lagos y ríos contaminados?

Podemos hacer una campaña para educar a la gente sobre las consecuencias ecológicas y sanitarias de la contaminación.

10: ¿Cómo podemos reducir la contaminación del aire en las grandes ciudades?

Podemos promover el uso del transporte público para evitar el uso masivo de transporte particular.

LECCIÓN 10

1. a) Utiliza los conectores del cuadro de abajo para completar los espacios en blanco en el siguiente texto:

En primer lugar	Por eso	A pesar de	Porque	Por lo tanto
En segundo lugar	Puesto que	Aunque	Además	En resumen

Para luchar contra el calentamiento global, _____ hay que informar a la población de la gravedad del problema. La gente apoyará las medidas para resolverlo _____ estará informada de las terribles consecuencias que el calentamiento global tendrá sobre las condiciones de vida en el planeta: _____ es tan importante concienciar a la población de la necesidad de actuar. _____ la comunidad científica está de acuerdo a la hora de señalar la necesidad de solucionar este problema, todavía hay mucha gente que piensa que el problema sencillamente no existe. _____ las campañas de información y concienciación son de gran importancia.

_____, hay que decidir que medidas son las más eficaces para luchar contra este problema. Hay que actuar, sobre las emisiones de CO₂, _____ son estos gases los que producen el efecto invernadero que está acelerando el calentamiento global. Para ello, tendríamos que sustituir el petróleo y el carbón por energías no contaminantes, _____ que esto no sería suficiente para resolver el problema. _____ de esto, necesitaríamos también cambiar nuestra forma de vivir.

_____: concienciamos a la población y actuemos con rapidez sobre las causas del problema.

1. b) Traduzca al español las siguientes frases (para ello, repase los conectores que hemos visto en la sección de gramática):

Ej: *The level of the Oceans will rise due to global warming.*

El nivel de los océanos subirá a causa del calentamiento global.

1. I decided not to buy the car because, first of all, it was painted yellow, and secondly, it was too expensive.
.....

2. Although he worked very hard for the promotion, he didn't get it.
.....

3. Besides going to college, she works in a restaurant on the weekends
.....

4. They speak Spanish better than the other students; therefore they got the best grades.
.....

5. She was mad at him. That's why she didn't talk to him during the party.
.....

6. I found the movie too long, very complicated and not very entertaining. In short: I didn't like it.
.....

SOLUCIONES

1. a)

Para luchar contra el calentamiento global, en primer lugar hay que informar a la población de la gravedad del problema. La gente apoyará las medidas para resolverlo puesto que estará informada de las terribles consecuencias que el calentamiento global tendrá sobre las condiciones de vida en el planeta: por eso es tan importante concienciar a la población de la necesidad de actuar. Aunque la comunidad científica está de acuerdo a la hora de señalar la necesidad de solucionar este problema, todavía hay mucha gente que piensa que el problema sencillamente no existe. Por lo tanto las campañas de información y concienciación son de gran importancia.

En segundo lugar, hay que decidir que medidas son las más eficaces para luchar contra este problema. Hay que actuar, sobre las emisiones de CO₂, porque son estos gases los que producen el efecto invernadero que está acelerando el calentamiento global. Para ello, tendríamos que sustituir el petróleo y el carbón por energías no contaminantes, a pesar de que esto no sería suficiente para resolver el problema. Además de esto, necesitaríamos también cambiar nuestra forma de vivir.

En resumen: concienciamos a la población y actuemos con rapidez sobre las causas del problema.

1. b)

1. Decidí no comprar el coche porque, en primer lugar, estaba pintado en amarillo, y en segundo lugar, era muy caro.
2. A pesar de que/ aunque trabajó muy duro para conseguir el ascenso, no lo consiguió.
Trabajó muy duro para conseguir el ascenso. Sin embargo, no lo consiguió.
3. Además de ir a la universidad, trabaja en un restaurante los fines de semana.
4. Ellos hablan mejor que el resto de los estudiantes, por consiguiente/ por lo tanto obtuvieron/ consiguieron las mejores notas/ calificaciones.
5. Ella estaba enfadada con él: por eso no le habló/ habló con él durante la fiesta.
6. La película me pareció larga, complicada y no muy entretenida. En resumen: no me gustó.
7. Aunque José Luis ganó la lotería, su hermana no estaba muy contenta por él al principio.
8. Andrés está muy preocupado ya que sus padres se van a separar.
9. Además de utilizar fuentes de energía que no contaminen, deberíamos intentar también ahorrar energía.
10. Aunque le advertí que no lo hiciera, difundió la noticia.

2.

La deforestación es uno de los grandes problemas medioambientales de los últimos tiempos. En primer lugar, la reducción de espacios naturales en los últimos tiempos se ha visto mermada de manera brutal. A pesar de las múltiples campañas de concienciación por parte de muchas organizaciones, tanto gubernamentales como no gubernamentales, la deforestación continúa. Por eso deben tomarse acciones más directas para la protección de estos espacios, como la obligación de reforestar los espacios arrasados, además de, por supuesto, la potenciación del reciclaje.